



# SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

December 18, 2022  
Fourth Sunday of Advent  
Gospel: Matthew 1:18-24

18 de Diciembre del 2022  
Cuarto Domingo de Adviento  
Evangelio: Mateo 1:18-24

## General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495  
Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com  
Parish website: www.stmaryamericus.com  
Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

## Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe  
Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse  
Bookkeeper: Randy Vanderwilt  
Bi-lingual Secretary: Mireya López  
Pastoral Council President: Lynn Ingle  
Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse  
Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley  
Director of Religious Education (DRE): Louise Bosse  
RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse  
RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda  
Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse  
Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez  
Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse  
Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda  
Music Coordinator (English): Kathy Calcutt  
Music Coordinator (Spanish): Martin Lara  
Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio  
Altar Linens: Silvia Barker  
Facilities Coordinator: Britt Miller  
Knights of Columbus #7113 Grand Knight: John Vasbinder  
Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse



## SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM  
Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)  
Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

## HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)  
Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)  
Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

## SACRAMENTAL INFORMATION

**Baptismal Preparation Class** - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.  
**Marriage Preparation** - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.  
**Anointing of the Sick** - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.  
**Reconciliation** - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

## INFORMACIÓN SACRAMENTAL

**Clases de Preparación Bautismal** - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.  
**Clases de Preparación de Matrimonio** - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.  
**Sacramento de la Unción de un Enfermo** - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.  
**Reconciliación** - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

**Our Mission:** We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

**Nuestra Misión:** Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

## **Father Sam's Corner**

### **Fourth Sunday of Advent**

### **Gospel: Matthew 1:18-24**

#### **The Effects of surrendering to or resisting the will of God**

We have a traffic sign with the inscription "yield" on many of our roads. As careful drivers we have to yield to opposing traffic at this sign to avoid a car wreck/crash. In the same mind, whenever our will conflicts with God's we have to yield to God's will for our own good. Today's readings gave us two different incidences: one pointed at what happened when man's interest refused to yield to God's interest, and the other showed the blessing that resulted from man yielding to God's interest. Let us explore how these readings reflect on this central message.

The first reading took us back to what happened in Jerusalem around 700 BC. At that time Jerusalem was captured and ruled by many kings. King Ahaz mentioned in the first reading ruled the southern kingdom while the lower northern part of Jerusalem was ruled by a Samaritan king and the core north was ruled by a Damascus king. When Assyrians (the modern Iraq) planned to attack and conquer the entire Jerusalem, the two northern kings asked king Ahaz to form an alliance with them to fight the Assyrians (who were the strongest nation then), but he refused. Then the two northern kings wanted to remove Ahaz and replace him with another king who would cooperate with them. To protect his kingdom Ahaz aligned himself with the Assyrian forces. It was at this period that Isaiah in the first reading warned Ahaz to withdraw his plan. He promised Ahaz that God would protect his city, but Ahaz refused because of his lack of faith in God and His prophet. Then Isaiah prophesied to Ahaz that God will send a son to replace him. Consequently, this prophecy came to pass. In other words, when Ahaz's interest conflicted with God's and Ahaz refused to yield to God's plan, he (Ahaz) was punished for it.

Joseph and Mary's response to God's plan in their marriage in today's Gospel was different from the above Ahaz's response. Thus, it was Joseph and Mary's initial intention to marry in a Jewish traditional way. As they were working on this plan, an angel of God announced God's mind for their marriage, which was completely different from their plan. Naturally, Mary's intention was that a man (Joseph) she was betrothed to should be her child's biological father but God said no, she would be conceived by the Holy Spirit. As well, as a man, Joseph was expecting to be the biological father of Mary's child when surprisingly he saw Mary pregnant with a child he was not responsible for. Matthew said that Joseph: "since he was a righteous man, yet unwilling to expose her to shame, decided to divorce her quietly" (Matthew 1:19). This was Joseph's plan before God came with His plan over this marriage issue. Thus, God through His angel asked Joseph to drop his plan and take Mary into his home. Despite the fear and anxiety Mary and Joseph found themselves in that period, they dropped their original plans and surrendered to the will of God. Consequently, the fruits of their obedience to the will of God is the blessing and honor bestowed on them as parents of the only begotten Son of God. Till today Mary is the most blessed among all women and Joseph is the most blessed among all husbands/fathers.

Often we are challenged by the decision to yield or not to yield to God's will. We are in this church today because we surrendered to God's will to worship in His church instead of staying at home and doing another thing we plan to do. There are other situations where our interest/plan conflicts with God's. And we know it is never an easy decision to drop one's comfortable plans and follow God's seemingly difficult plan for us in life. One of the lessons of today's readings is that if we can endure the fear and difficulties in doing the will of God we shall be blessed abundantly by God as He blessed Joseph and Mary.

#### **MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA**

<b>12/17/2022</b>	<b>Sat</b>	<b>5:30PM</b>	<b>+ Wayne Patterson</b>
<b>12/18/2022</b>	<b>Sun</b>	<b>9:30AM</b>	<b>Hallie Turner</b>
<b>12/18/2022</b>	<b>Sun</b>	<b>11:30AM</b>	<b>St. Mary's Parishioners</b>
<b>12/20/2022</b>	<b>Tue</b>	<b>Noon</b>	<b>Cate Williams</b>
<b>12/21/2022</b>	<b>Wed</b>	<b>Noon</b>	<b>Madison Williams</b>
<b>12/22/2022</b>	<b>Thu</b>	<b>Noon</b>	<b>Guise and Maria</b>
<b>12/23/2022</b>	<b>Fri</b>	<b>Noon</b>	<b>+ Elisa Cortez</b>

*Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.*

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



## Father Sam's Corner

### Cuarto Domingo de Adviento

### Evangelio: Mateo 1:18-24

#### Los efectos de rendirse o resistir la voluntad de Dios.

Tenemos una señal de tráfico con la inscripción "ceda el paso" en muchas de nuestras carreteras. Como conductores cuidadosos, tenemos que ceder el paso al tráfico contrario en esta señal para evitar un accidente automovilístico. Del mismo modo, cada vez que nuestra voluntad entra en conflicto con la de Dios, tenemos que ceder a la voluntad de Dios por nuestro propio bien. Las lecturas de hoy nos dieron dos incidencias diferentes: una apuntaba a lo que sucedía cuando el interés del hombre se negaba a ceder ante el interés de Dios, y la otra mostraba la bendición que resultaba de que el hombre cediese al interés de Dios. exploremos cómo estas lecturas reflejan este mensaje central.

La primera lectura nos retrotrae a lo que sucedió en Jerusalén alrededor del año 700 a.C. En ese momento Jerusalén fue capturada y gobernada por muchos reyes. El rey Acáz mencionado en la primera lectura gobernó el reino del sur, mientras que la parte inferior del norte de Jerusalén fue gobernada por un rey samaritano y el centro del norte fue gobernado por un rey de Damasco. Cuando los asirios (el Irak moderno) planearon atacar y conquistar todo Jerusalén, los dos reyes del norte le pidieron al rey Acáz que formara una alianza con ellos para luchar contra los asirios (que eran la nación más fuerte en ese momento), pero él se negó. Luego, los dos reyes del norte querían quitar a Acáz y reemplazarlo con otro rey que cooperaría con ellos. Para proteger su reino de él, Acáz se alineó con las fuerzas asirias. Fue en este período que Isaías en la primera lectura advirtió a Acáz que retirara su plan de él. Le prometió a Acáz que Dios protegería su ciudad de él, pero Acáz se negó debido a su falta de fe en Dios y en Su profeta. Entonces Isaías profetizó a Acáz que Dios le enviaría un hijo para reemplazarlo. En consecuencia, esta profecía se cumplió. En otras palabras, cuando el interés de Acáz entró en conflicto con el de Dios y Acáz se negó a ceder al plan de Dios, él (Acáz) fue castigado por ello.

La respuesta de José y María al plan de Dios en su matrimonio en el Evangelio de hoy fue diferente de la respuesta anterior de Acáz. Por lo tanto, la intención inicial de José y María era casarse de manera tradicional judía. Mientras trabajaban en este plan, un ángel de Dios anunció la mente de Dios para su matrimonio, que era completamente diferente de su plan. Naturalmente, la intención de María de ella era que un hombre (José) con el que estaba comprometida fuera el padre biológico de ella de su hijo, pero Dios dijo que no, que sería concebida por el Espíritu Santo. Además, como hombre, José esperaba ser el padre biológico del hijo de María cuando, sorprendentemente, vio a María embarazada de un hijo del que no era responsable. Mateo dijo que José: "como él era un hombre justo, pero no queriendo exponerla a la vergüenza, decidió divorciarse de ella en secreto" (Mateo 1:19). Este era el plan de José antes de que Dios viniera con Su plan para él sobre este asunto del matrimonio. Por lo tanto, Dios a través de Su ángel le pidió a José que abandonara su plan y llevara a María a su hogar. A pesar del miedo y la ansiedad que María y José encontraron en ese período, abandonaron sus planes originales y se rindieron a la voluntad de Dios. Por consiguiente, el fruto de su obediencia a la voluntad de Dios es la bendición y el honor que se les otorga como padres del Hijo unigénito de Dios. Hasta el día de hoy, María es la más bendita entre todas las mujeres y José es el más bendito entre todos los esposos/padres.

A menudo somos desafiados por la decisión de ceder o no ceder a la voluntad de Dios. Estamos en esta iglesia hoy porque nos rendimos a la voluntad de Dios de él para adorar en Su iglesia de él en lugar de quedarnos en casa y hacer otra cosa que planeamos hacer. Hay otras situaciones en las que nuestro interés/plan entra en conflicto con el de Dios. Y sabemos que nunca es una decisión fácil abandonar los planes cómodos de uno y seguir el plan aparentemente difícil de Dios para nosotros en la vida. Una de las lecciones de las lecturas de hoy es que si podemos soportar el miedo y las dificultades para hacer la voluntad de Dios, Dios nos bendecirá abundantemente como bendijo a José y María. Más sobre este texto de origen Se requiere el texto de origen para obtener información adicional sobre la traducción. More about this source textSource text required for additional translation information.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **Volunteer Not-for-profit Organisations:** We pray that volunteer non-profit organisations committed to human development find people dedicated to the common good and ceaselessly seek out new paths to international cooperation.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por organizaciones de voluntariado:** Recemos para que las organizaciones de voluntariado y de promoción humana encuentren personas que estén deseosas de comprometerse con el bien común y buscar nuevas vías de colaboración a nivel internacional.

## ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. The work to update the Rectory's electrical wiring is going well, with completion expected next month. And we are nearing our goal of \$46,000 having raised \$42,027 so far. Thanks to everyone for your prayers, and please continue your support so that we reach the goal soon.

1. El trabajo para actualizar el cableado eléctrico de la Rectoría va bien; se espera que finalice el próximo mes. Y nos estamos acercando a nuestra meta de \$46,000 habiendo recaudado \$42,027 hasta ahora. Gracias a todos por sus oraciones, y continúen su apoyo para que alcancemos la meta pronto.

2. This Sunday after the 11:30 Mass at approximately 12:45 PM, we will be putting up the Christmas decorations in the church. Please join us. Many hands make for joyful and quick work! Thank you for your help.

2. Este domingo después de la misa de las 11:30, aproximadamente a las 12:45 PM, estaremos colocando los adornos navideños en la iglesia. Por favor únete a nosotros. ¡Muchas manos hacen un trabajo alegre y rápido! Gracias por tu ayuda.

3. Christmas Mass times are:

Saturday, December 24: one Mass only, at 8:00 PM (bilingual)

Sunday, December 25: one Mass only, at 9:30 AM (bilingual)

3. Los horarios de las Misas de Navidad son:

Sábado 24 de diciembre: solo una misa, a las 8:00 PM (bilingüe)

Domingo, 25 de diciembre: solo una Misa, a las 9:30 AM (bilingüe)

4. At our Christmas masses we will have the annual special collection for the Catholic Schools of the Diocese of Savannah. Please support the Catholic education of those students provided so faithfully by their teachers. Thank you.

4. En nuestras misas navideñas tendremos la colecta especial anual para las Escuelas Católicas de la Diócesis de Savannah. Por favor, apoye la educación católica de esos estudiantes proporcionada tan fielmente por sus maestros. Gracias.



### OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Dec 4	\$3,719	\$3,499	\$220		\$1,067 Building Fund
Dec 11	\$4,192	\$3,499	\$693		\$956 Retirement Fund for Religious
Dec 18					
Dec 25					Diocesan Catholic Schools